



Sezione etanolo

aprile 2019

---

# Regolamento R-60-5.1 – Allegato 1

## Etanolo

---

I regolamenti sono disposizioni d'esecuzione del diritto in materia di alcol e dei disposti federali non in materia di alcol. Vengono pubblicati ai fini di un'applicazione uniforme del diritto.

Dai regolamenti non può essere desunto alcun diritto al di fuori dalle disposizioni legali.

<b>Elenco delle abbreviazioni .....</b>	<b>3</b>
<b>1 Etanolo.....</b>	<b>4</b>
1.1 Basi legali .....	4
1.2 Definizione.....	4
1.3 Introduzione.....	4
<b>2 Autorizzazione d’impiego .....</b>	<b>4</b>
2.1 Principio.....	4
2.2 Diritto .....	4
2.3 Utilizzo per scopi esenti dall’imposta .....	4
2.4 Utilizzo per scopi imponibili.....	4
2.5 Domanda.....	5
2.5.1 Settore .....	5
2.5.2 Scopi d’impiego.....	5
2.5.3 Obbligo di registrazione .....	5
2.6 Costi e periodo di validità.....	5
<b>3 Obbligo di registrazione .....</b>	<b>5</b>
3.1 Obbligo di registrazione completo (KABUHA) .....	5
3.2 Obbligo di registrazione semplificato .....	5
3.3 Perdite non comprovabili dovute alla produzione e all’immagazzinamento .....	6
3.4 Distruzione intenzionale.....	6
<b>4 Notifica periodica per l’imposizione .....</b>	<b>6</b>
<b>5 Garanzie.....</b>	<b>6</b>
<b>6 Denaturazione .....</b>	<b>6</b>
6.1 Principio.....	6
6.2 Sostanze denaturanti ammesse.....	7
6.3 Autorizzazione per la denaturazione.....	7
6.4 Domanda per un’unica denaturazione .....	7
<b>7 Registro dell’etanolo e delle bevande spiritose.....</b>	<b>7</b>

**Elenco delle abbreviazioni**

<b>Abbreviazione</b>	<b>Significato</b>
A AT	Divisione Alcol e tabacco
AFD	Amministrazione federale delle dogane
LAlc	Legge federale del 21 giugno 1932 sulle bevande distillate (Legge sull'alcool; RS 680)
OAlc	Ordinanza del 15 settembre 2017 sull'alcol (RS 680.11)

## 1 Etanolo

### 1.1 Basi legali

- Legge sull'alcool (LAlc; RS 680), articoli 27, 31, 32 e 72
- Ordinanza sull'alcol (OAlc; RS 680.11), articoli 35–53

### 1.2 Definizione

*Etanolo*: alcol etilico (C<sub>2</sub>H<sub>5</sub>OH) in tutte le sue forme, qualunque sia il modo di produzione e impiego; qualsiasi altro tipo di alcol destinato al consumo e utilizzabile come surrogato dell'alcol etilico è considerato come etanolo.

### 1.3 Introduzione

- Le autorizzazioni per l'etanolo di diritto previgente rimangono valide fino al rilascio di un'autorizzazione d'impiego.
- Se possibile, l'etanolo deve essere denaturato (art. 46 OAlc).
- Dal 1° gennaio 2018, l'acquisto e l'utilizzo di etanolo denaturato non sono più subordinati all'obbligo di autorizzazione.

## 2 Autorizzazione d'impiego

### 2.1 Principio

L'autorizzazione d'impiego dà diritto di acquistare, utilizzare e vendere etanolo non denaturato non imposto. Il titolare di un'autorizzazione d'impiego deve garantire che l'utilizzo dell'etanolo sia verificabile dall'entrata della merce alla sua trasformazione fino alla spedizione. Lo scopo dell'impiego dell'etanolo viene stabilito in ogni autorizzazione d'impiego.

### 2.2 Diritto

L'autorizzazione viene rilasciata per attività commerciali o a scopo di ricerca. È attivo commercialmente chi svolge a titolo indipendente un'attività professionale o commerciale durevole volta al conseguimento di entrate provenienti da prestazioni e agisce in nome proprio.

Ai privati e alle imprese senza sede legale in Svizzera non viene rilasciata alcuna autorizzazione d'impiego.

### 2.3 Utilizzo per scopi esenti dall'imposta

L'autorizzazione d'impiego permette di utilizzare etanolo non denaturato e non imposto per prodotti esenti da imposta. Essa autorizza inoltre l'impiego in processi non finalizzati alla produzione di bevande o generi di consumo nonché la consegna a titolari di un'autorizzazione d'impiego e a depositi fiscali.

### 2.4 Utilizzo per scopi imponibili

Se il titolare di un'autorizzazione d'impiego utilizza etanolo per scopi imponibili, la quantità utilizzata in tal modo è assoggettata all'imposta. Quanto precede si applica anche a forniture o vendite ad aziende che non dispongono di un'autorizzazione d'impiego né gestiscono un deposito fiscale. Le quantità impiegate in tal modo devono essere notificate regolarmente all'AFD per l'imposizione (cfr. n. 4).

Se le quantità superano i 2000 litri l'anno, occorre inoltre presentare delle garanzie (cfr. n. 5).

## **2.5 Domanda**

La domanda di un'autorizzazione d'impiego deve essere presentata per via elettronica (<https://www.ezv.admin.ch/ezv/it/home/temi/alcohol/ethanol.html>).

### **2.5.1 Settore**

Durante la compilazione della domanda di un'autorizzazione d'impiego occorre selezionare uno dei settori predefiniti. Va scelto il settore più adatto al richiedente o che descrive al meglio l'attività principale.

### **2.5.2 Scopi d'impiego**

Durante la compilazione della domanda di un'autorizzazione d'impiego occorre selezionare tutti gli scopi d'impiego rilevanti da una lista predefinita.

Nel caso in cui nessuno degli impieghi predefiniti si applichi al richiedente, può essere selezionato il campo «Andere» (altri). Scopi d'impiego differenti devono essere giustificati.

### **2.5.3 Obbligo di registrazione**

In base alla quantità d'etanolo prevista o effettivamente acquistata all'anno, viene rilasciata un'autorizzazione d'impiego con un obbligo di registrazione completo o semplificato (cfr. n. 3).

## **2.6 Costi e periodo di validità**

L'autorizzazione d'impiego è limitata a cinque anni. Per un'autorizzazione con obbligo di registrazione completo si riscuote un emolumento di 200 franchi, per una con obbligo di registrazione semplificato un emolumento di 100 franchi.

## **3 Obbligo di registrazione**

### **3.1 Obbligo di registrazione completo (KABUHA)**

Le aziende che commerciano o che impiegano più di 50 litri di alcol puro all'anno sono sottoposte all'obbligo di registrazione completo.

Il titolare di un'autorizzazione d'impiego deve registrare le entrate e le uscite, l'utilizzo e le scorte di etanolo. Una volta all'anno (alla fine dell'esercizio o dell'anno civile) occorre registrare le scorte e avviare la contabilità merci con i dati relativi alle scorte accertate.

Una volta all'anno si deve presentare alla divisione Alcol e tabacco dell'AFD la contabilità consolidata dell'alcol (KABUHA) su tutti i movimenti di merci. La KABUHA deve essere trasmessa in forma elettronica entro 30 giorni dopo la conclusione dell'esercizio o dell'anno civile.

### **3.2 Obbligo di registrazione semplificato**

Le aziende che impiegano meno di 50 litri di alcol puro sono sottoposte all'obbligo di registrazione semplificato. Le registrazioni non sono soggette ad alcuna forma prescritta. Tuttavia, su richiesta o in caso di un controllo, deve essere possibile comprovare l'utilizzo di etanolo per gli ultimi 10 anni sulla base di giustificativi.

### **3.3 Perdite non comprovabili dovute alla produzione e all'immagazzinamento**

Le perdite non comprovabili fino al 2 per cento dell'impiego complessivo dovute alla produzione e all'immagazzinamento non sono assoggettate all'imposta.

Se tali perdite superano il 2 per cento dell'impiego complessivo, la divisione Alcol e tabacco le impone a posteriori a un'aliquota di tariffa di 29 franchi per litro di alcol puro.

### **3.4 Distruzione intenzionale**

La distruzione intenzionale di merce, imposta o meno, deve essere notificata preventivamente all'AFD.

Sono escluse dall'obbligo di notifica le aziende con autorizzazione d'impiego, purché la quantità da distruggere non superi i 1000 litri di etanolo.

L'AFD disciplina i dettagli relativi alla documentazione della distruzione.

## **4 Notifica periodica per l'imposizione**

L'etanolo impiegato o consegnato per scopi assoggettati all'imposta deve essere notificato alla divisione Alcol e tabacco per l'imposizione entro l'ottavo giorno del mese successivo.

In tale notifica deve essere indicata la quantità totale di litri di alcol puro impiegata o consegnata per scopi assoggettati all'imposta nel mese precedente. Su richiesta devono essere presentati altri documenti per verificare le quantità assoggettate all'imposta.

La notifica per l'imposizione deve essere trasmessa in forma elettronica.

## **5 Garanzie**

I titolari di un'autorizzazione d'impiego che utilizzano o consegnano più di 2000 litri di alcol puro all'anno per scopi assoggettati a imposta devono fornire garanzie.

L'importo delle garanzie dipende dalle vendite mensili medie ed è stabilito dalla divisione Alcol e tabacco.

## **6 Denaturazione**

### **6.1 Principio**

L'etanolo e le bevande spiritose sono considerati denaturati se contengono almeno un agente denaturante ammesso dall'AFD, nella concentrazione da essa stabilita.

I prodotti destinati al consumo finale (cosiddetti prodotti destinati al pubblico) come, ad esempio, spirito da ardere, pasta combustibile, detergente per vetri, disinfettante, combustibile per caminetti (elenco non esaustivo) devono essere denaturati.

L'obbligo di denaturazione non si applica all'etanolo, alle bevande spiritose e ai prodotti contenenti etanolo o bevande spiritose che sono destinati alla produzione di derrate alimentari o medicinali oppure che, nell'ambito della produzione, della trasformazione o dell'impiego, possono entrare direttamente a contatto con derrate alimentari o con medicinali oppure con prodotti medico-tecnici.

## **6.2 Sostanze denaturanti ammesse**

Vedi regolamento «Sostanze denaturanti ammesse»  
(<https://www.ezv.admin.ch/ezv/it/home/temi/alcohol/ethanol.html>)

## **6.3 Autorizzazione per la denaturazione**

I titolari di un'autorizzazione d'impiego o per gestire un deposito fiscale che denaturano oltre 1000 litri di alcol puro all'anno e che dispongono degli strumenti di misurazione necessari possono presentare una domanda di autorizzazione per la denaturazione alla divisione Alcol e tabacco. Devono essere fornite informazioni sui metodi di denaturazione impiegati e sulla tracciabilità del processo di denaturazione. Nella domanda vanno inoltre indicati il nominativo della persona responsabile per la denaturazione e la descrizione dell'azienda o del deposito.

Per il rilascio di un'autorizzazione per la denaturazione si riscuote un emolumento di 100 franchi. L'autorizzazione è limitata a cinque anni.

## **6.4 Domanda per un'unica denaturazione**

In singoli casi, la divisione Alcol e tabacco può concedere l'autorizzazione per un'unica denaturazione a persone non titolari di un'autorizzazione.

Nella domanda occorre indicare i prodotti da denaturare, le sostanze denaturanti previste, la quantità dei prodotti da denaturare, il processo di denaturazione e le installazioni disponibili.

Chiunque presenti una domanda per un'unica denaturazione deve procurarsi le sostanze denaturanti, fornire gli adeguati strumenti di misurazione e adottare le necessarie misure di sicurezza. La divisione Alcol e tabaccostabilisce l'attuazione della denaturazione per ogni caso.

L'unica denaturazione è soggetta a emolumento, il cui importo viene determinato nel singolo caso.

## **7 Registro dell'etanolo e delle bevande spiritose**

Nel registro dell'etanolo e delle bevande spiritose vengono pubblicati i titolari di un'autorizzazione d'impiego (ex autorizzazione per l'etanolo) e di un'autorizzazione per gestire un deposito fiscale. Etanolo imposto può essere consegnato soltanto ai titolari di queste autorizzazioni. Le forniture ad altri destinatari devono essere notificate per l'imposizione (cfr. n. 4).